

**Е. В. Зуевская, К. А. Латушко**

**ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ  
СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ УСТУПИТЕЛЬНОСТИ  
В БЕЛОРУССКОЯЗЫЧНОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

Категория уступительности в языке представляет собой выражение несогласия или противоречия между высказываниями, а средства ее выражения используются для выражения противопоставленных утверждений или идей в речи.

В рамках уступительности возможно выделить три вида противоречия: абсолютное, относительное и неактуальное, которые могут выражаться в белорусском языке языковыми единицами, относящимися к различным уровням.

Абсолютное противоречие в лингвистике – это ситуация, когда два аргумента или утверждения, относящиеся к актуальной ситуации, являются

противоположными и несовместимыми друг с другом. В белорусском языке данный вид противоречия может выражаться с помощью сложноподчиненных предложений с союзами *хоць* и *што*, что позволяет создать конструкцию, в которой выражается противоположность или контраст:

*Здароў, кажса, Лёня... Здароў, кажсу, **хоць** цябе і няма.*

***Хоць** і драпежнікі, нам шкоды не зробіць.*

Кроме того, абсолютное противоречие может быть выражено с помощью союзов *а*, *аднак* в сложносочиненных предложениях:

*Месяц **яшчэ** не ўзышоў, **а** ноч даўно ўжо абняла зямлю і неба.*

*Усе, што ты рабіў, мне было разараджэннем, **аднак** з рэзультатам, нарэшце, я не могу пагадзіцца."*

Также к средствам выражения абсолютного противоречия можно отнести предложения с предложными сочетаниями *пры*, *прэкам*, *насуперак*, *не гледзячы на*, *незалежна ад*, *незважаючы на*, а также такие устойчивые сочетания как *тым не менш*, *усё ж такі*:

*Здавалася, восьвось упадзе. **Усё ж такі** пачаў перабіраць нагамі, і, адчуўшы тузанне павадоў, рушыў няроўным трухам.*

*Усё ўладкавана на той жа манер, няма толькі гербавых рэшткаў. **І тым не менш** сярмяжнае закуцце падкупляе шчырасцю памкненняў.*

*Калі мятэлатыя кветкі пад дажджом падвінулі **насуперак**, то зямля адкрывалася на аблакі зеленымі калесамі.*

Относительное противоречие подразумевает ограничение имеющего положения вещей, а аргументы рассматриваются в качестве альтернативы реальной ситуации. Наиболее часто данный вид противоречия выражается в белорусском языке с помощью союзов *хоць бы*, *нават калі* в сложноподчиненных предложениях, при этом сказуемое, как правило, выражено глаголом в сослагательном наклонении.

***Нават калі** б і можна было прарвацца — мы ўсё роўна не пайшлі б з крэпасці.*

*Уставаць заўтра рана... З саюзнікамі сустракаемся... Быць ва ўсім парадзе... (Зірнуў угору.) Ды **хоць бы** хмары нацягнула, ці што?*

Одной из особенностей функционирования средств выражения уступительности в белорусскоязычной художественной литературе является широкое использование таких конструкций, как "няхай", "хай". Эти слова часто используются в качестве вводных в сложных предложениях, выражающих противопоставление или уступку.

*Толькі ніколі, ніколі не кармі іх грудзямі, калі ў цябе будзе злосць у сэрцы... **Хай** лепей будуць галоднымі, **хай** плачуць — не кармі!*

Неактуальное противоречие включает в себя различные аргументы, предполагающие изменение ситуации, которое в действительности не происходит, а их эффективность оказывается сомнительной. При его выражении явно видна отнесенность к прошедшему времени, к тому, что уже невозможно изменить. Для его выражения характерны сложноподчиненные предложения с союзами *хоць*, *хаця*.

*Хаця яны прынялі нашу пропазіцыю, мы былі неўдаволеныя іх вынікамі.*

Помимо этого, широко распространено использование междометий, выражающих сожаление или несогласие, например, *ніштож, аха, шкода*.

*Ніштож, я не здолеў зрабіць гэта.*

*Шкода, што мы запазналі аўтобус, калі яны ад'ехалі.*

*Ды не, я, здаецца, ужо зразумеў. На жаль. Дарэмна ты пакрыўдзіўся.*

Также в белорусской литературе регулярно встречаются вопросительные конструкции с частицей «ці» (*ці можна, ці не можна* и др.), которые также передают значение уступительности. Эти конструкции помогают создать атмосферу сомнения, размышления и диалога.

*Ці можна быць шчаслівым, калі жывеш у мужыцкім доме?*

*Ці можна купіць кветку, хоць у мяне нема грошай?*

Особенностью функционирования средств выражения уступительности в белорусском языке является тот факт, что в белорусском языке уступка может выражать как противопоставление, так и уступку в более широком смысле, фактически выражать согласие с чем-то, несмотря на наличие каких-то условий или обстоятельств.